

ONE
FOR ALL

PW-2110

Power Inverter

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Nederlands

Dansk

Norsk

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Русский

Türkçe

Polski

Magyar

Česky



English

How to use

Make sure to read the safety instructions before use.

Please verify first the label and/or manual of the device(s) to be connected that

- the voltage is in the range 220-240 VAC, 50 Hz
- the total power consumption does not exceed 100 Watt.

1. Insert the plug of the Car Power Socket into a 12V cigarette lighter socket.
The power indicator LED will go ON indicating normal operation.
2. Connect the device to the Car Power Socket outlet. Place the Car Power Socket so that the ventilation holes are not covered.

Remove the Car Power Socket from the cigarette lighter socket after leaving the car or after use, to prevent from consuming car battery power unnecessarily.

In case the Power LED is blinking, the Car Power Socket (temporarily) stops supplying power to protect the car battery and/or the connected device(s). The following may have happened

- The connected device requires more than 100 Watt in total for a period of time. Reset the Car Power Socket by unplugging it from the cigarette lighter socket and plugging it in again.
- The car battery voltage is too low (< 9VDC) or too high (> 15 VDC). The Car Power Socket will automatically return to normal operation when the voltage returns to an acceptable level. The power LED will go on again.
- The Car Power Socket temperature is too high for normal operation. The Car Power Socket will automatically return to normal operation when the temperature returns to an acceptable level. The power LED will go on again.

Troubleshooting

If the Car Power Socket is not functioning properly please check :

- If the Car Power Socket and device(s) are connected properly.
- If there is current on the cigarette lighter socket by checking the power indicator LED.
- If the internal fuse is not broken. Unscrew the top of the Car Power Socket to check the fuse and replace if needed with a similar one.
- If the connectors do not contain any obstructing materials.
- If the connected devices and batteries are functioning properly.

For additional information
please visit www.oneforall.com or contact our
Customer Service: ofahelp@uebv.com

• UK	: 0900-5510010 (£0,50 per minute)
• Ireland	: 016015986
• South Africa	: 086010055
• Australia	: 1300888298
• New Zealand	: 05086634255
• Czech Rep./Slovakia	: +420 571 114 299
• Croatia	: +385-1-4816-806

Deutsch

Bedienungsanleitung

Vor der Benutzung bitte unbedingt die Sicherheitshinweise lesen.

Bitte prüfen Sie zuerst auf dem Aufkleber und/oder im Handbuch des anzuschließenden Geräts, ob

- die Spannung im Bereich 220 - 240 V AC, 50 Hz liegt,
- die gesamte Leistungsaufnahme 100 Watt nicht überschreitet.

1. Stecken Sie den Stecker des Autoadapters (Car Power Socket) in einen 12 V- Zigarettenanzünder.
Die LED-Betriebsanzeigeleuchte leuchtet und zeigt Normalbetrieb an.
2. Verbinden Sie das Gerät mit dem Autoadapter. Den Autoadapter so anbringen, dass die Belüftungsöffnungen nicht bedeckt sind.

Ziehen Sie das Kabel des Autoadapters vom Zigarettenanzünder ab, wenn Sie das Fahrzeug verlassen oder den Adapter nicht mehr benötigen, um einen unnötigen Verbrauch von Batteriestrom zu vermeiden.

Wenn die LED-Betriebsanzeigeleuchte blinkt, liefert der Autoadapter (vorübergehend) keinen Strom, um die Batterie und/oder (das) angeschlossene Gerät(e) zu schonen. Dies könnte in den folgenden Fällen auftreten:

- Das angeschlossene Gerät benötigt über eine bestimmte Dauer insgesamt mehr als 100 Watt. Setzen Sie den Autoadapter zurück, indem Sie ihn aus dem Zigarettenanzünder aus- und wieder einstecken.
- Die Batteriespannung ist zu niedrig (< 9 V DC) oder zu hoch (> 15 V DC). Der Autoadapter arbeitet wieder normal, wenn sich die Spannung wieder normalisiert. Die LED-Betriebsanzeigeleuchte leuchtet wieder.
- Die Temperatur des Autoadapters ist zu hoch für einen normalen Betrieb. Der Autoadapter arbeitet wieder normal, wenn sich die Temperatur wieder normalisiert hat. Die LED-Betriebsanzeigeleuchte leuchtet wieder.

Problem & Lösung

Falls der Autoadapter nicht ordnungsgemäß arbeitet, prüfen Sie bitte:

- ob der Autoadapter und das/die Geräte(e) korrekt angeschlossen sind.
- ob Spannung an der Zigarettenanzünderbuchse anliegt, indem Sie die LED-Betriebsanzeigeleuchte prüfen.
- ob die interne Sicherung intakt ist. Schrauben Sie die Abdeckung des Autoadapters ab und überprüfen Sie die Sicherung; ersetzen Sie sie durch ein gleichartige, wenn sie durchgebrannt ist.
- ob sich keine Fremdkörper in den Anschlüssen befinden.
- ob das/die angeschlossene(n) Gerät(e) und die Batterien ordnungsgemäß arbeiten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.oneforall.com
oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst:
ofahelp@uebv.com

• Deutschland	: 06966984962
• Österreich	: 01790876064
• Schweiz	: 0443420449
• Luxemburg	: 4066615632

Français

Utilisation

Veillez à lire les consignes de sécurité avant utilisation.

Vérifiez d'abord sur l'étiquette et/ou dans le manuel du ou des appareils à brancher que

- la tension est dans la plage 220-240 VCA, 50 Hz.
- la puissance totale consommée ne dépasse pas 100 watts.

1. Insérez la fiche de la prise électrique de voiture (Car Power Socket) dans un allume-cigare 12V.
La DEL d'alimentation s'allume pour indiquer un fonctionnement normal.
2. Branchez le appareil sur la sortie de la prise électrique de voiture. Veillez à ne pas obstruer les trous de ventilation de la prise électrique de voiture pendant son utilisation.

Débranchez la prise électrique de voiture de l'allume-cigare lorsque vous quittez la voiture ou l'après utilisation, afin d'éviter de décharger la batterie inutilement.

Si la DEL d'alimentation clignote, la prise électrique de voiture ne fournit plus (temporairement) l'alimentation afin de protéger la batterie de la voiture et/ou les appareils branchés. Voici les causes probables :

- L'appareil branché demande plus de 100 watts au total pendant une certaine période. Réinitialisez la prise électrique de voiture en la débranchant de l'allume-cigare puis en la rebranchant.
- La tension de la batterie de voiture est trop faible (< 9 VCC) ou trop élevée (> 15 VCC). La prise électrique de voiture retourne automatiquement au fonctionnement normal lorsque la tension revient à un niveau acceptable. La DEL d'alimentation se rallume alors.
- La température de la prise électrique de voiture est trop élevée pour un fonctionnement normal. La prise électrique de voiture retourne automatiquement au fonctionnement normal lorsque la température revient à un niveau acceptable. La DEL d'alimentation se rallume alors.

Résolution des problèmes

Si la prise électrique de voiture ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants :

- La prise électrique de voiture et le ou les appareils sont bien branchés correctement.
- La prise d'allume-cigare est bien alimentée en observant la DEL d'alimentation.
- Le fusible interne n'est pas fondu. Dévissez le haut de la prise électrique de voiture pour contrôler le fusible et pour le remplacer si nécessaire par un fusible identique.
- Les connecteurs ne sont pas bouchés par des corps étrangers.
- Les appareils connectés et les batteries fonctionnent correctement.

Pour plus d'informations, visitez www.oneforall.com ou contactez notre service clientèle : ofahelp@uebv.com

• France	: 0173036536
• Belgique	: 022750851
• Suisse	: 0443420449
• Luxembourg	: 4066615632

Español

Instrucciones de uso

Por favor, lea las indicaciones de seguridad antes de la utilización.

Compruebe con la etiqueta y/o el manual del dispositivo a conectar, que:

- El voltaje esté situado en el margen de 220-240 VAC, 50 Hz
- El consumo total de corriente no exceda los 100 vatios.

1. Insertar la clavija del alimentador de corriente para vehículo (Car Power Socket) en la toma de encendedor de cigarrillos de 12 V.
El LED indicador de corriente se encenderá, indicando la operación normal.
2. Conectar el dispositivo al alimentador de corriente para vehículo. Colocar el enchufe del vehículo de forma que no tapen los orificios de ventilación.

Desenchufar el alimentador de corriente para vehículo de la toma de encendedor del coche después del uso o al salir del coche, para evitar un gasto innecesario de la batería del vehículo.

Si el LED indicador de corriente está intermitente, el alimentador detiene temporalmente el suministro de energía, para proteger la batería del vehículo y/o el/los dispositivo(s) conectado(s). La causa puede ser alguna de las siguientes:

- El dispositivo conectado requiere un total de más de 100 vatios durante un período de tiempo. Resetea el alimentador desenchufándolo de la toma del encendedor de cigarrillos y volviéndolo a enchufarlo.
- El voltaje de la batería del coche es demasiado bajo (< 9VDC) o demasiado alto (> 15VDC). El alimentador volverá automáticamente a la operación normal cuando el voltaje vuelva a tener un nivel aceptable. El LED indicador de corriente se volverá a encender.
- La temperatura del alimentador es demasiado alta para la operación normal. El alimentador volverá automáticamente a la operación normal cuando la temperatura vuelva a tener un nivel aceptable. El LED indicador de corriente se volverá a encender.

Resolución de problemas

Si el alimentador no está funcionando correctamente, por favor controlar:

- Si el alimentador y el/los dispositivo(s) están conectados correctamente.
- Si hay corriente en la toma del encendedor, controlando el LED indicador de corriente.
- Si el fusible interno está en orden. Destornillar la parte superior del alimentador para controlar el fusible y, si fuera necesario, cambiarlo por uno del mismo tipo.
- Que los conectores no contengan ningún material que obstruya.
- Que los dispositivos conectados estén funcionando correctamente.

para información adicional por favor visitar
www.oneforall.com o contactar a nuestro Servicio
de atención al cliente: ofahelp@uebv.com

• España : 917873180

Português

Modo de utilização

Certifique-se que lê as instruções de segurança antes de usar o dispositivo.

Por favor verifique em primeiro lugar a etiqueta e/ou o manual do(s) dispositivo(s) a ser(em) ligados que

- a tensão é de 220-240 VAC, 50 hertz
- o consumo de energia total não excede 100 watts.

1. **Inserir a tomada do Transformador de Corrente Para Veículo (Car Power Socket) à tomada de isqueiro de 12V.**
O LED indicador de energia passará a ON para indicar operação normal.

2. **Ligue os dispositivo à saída da tomada Transformador de Corrente Para Veículo.** Colocar a tomada eléctrica do veículo de maneira que as ranhuras de ventilação não fiquem tapadas.

Remova o Transformador de Corrente Para Veículo da tomada do isqueiro quando sair do carro ou depois de o utilizar, para prevenir o consumo desnecessário da bateria do carro.

Caso o LED indicador de energia fique intermitente, o Transformador de Corrente Para Veículo pára (temporariamente) de fornecer energia para proteger a bateria de carro e/ou os dispositivos ligados. Pode ter acontecido o seguinte:

- O dispositivo ligado exige mais de 100 watts no total por um período de tempo. Reinicie o Transformador de Corrente Para Veículo desligando-o da tomada do isqueiro e ligando-o outra vez.
- A tensão da bateria do carro é demasiado baixa (< 9VDC) ou demasiado alta (>15 VDC). O Transformador de Corrente Para Veículo regressará automaticamente à operação normal quando a tensão retornar a um nível aceitável. O LED indicador de energia acender-se-á outra vez.
- A temperatura do Transformador de Corrente Para Veículo é demasiado elevada para a operação normal. O Transformador de Corrente Para Veículo regressará automaticamente ao funcionamento normal quando a temperatura retornar a um nível aceitável. O Led indicador de energia acender-se-á outra vez.

Resolución de Problemas

Se o Transformador de Corrente Para Veículo não estiver a funcionar correctamente por favor verifique:

- Se o Transformador de Corrente Para Veículo e os dispositivos estão correctamente ligados.
- Se o Transformador de Corrente Para Veículo tem corrente verificando o LED indicador de energia.
- Se o fusível interno não está partido. Desaparafuse a parte superior do Transformador de Corrente Para Veículo para verificar o fusível e, se necessário, para o substituir por um semelhante.
- Se os conectores não contêm nenhuns materiais de obstrução.
- Se os dispositivos e as baterias ligados estão a funcionar correctamente.

Para comprar pontas adicionais ou para mais informações visite www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

• Portugal : 211203555

Italiano

Modalità di utilizzo

Leggere attentamente le indicazioni di sicurezza prima dell'uso.

Innanzitutto verificare sull'etichetta e/o nel manuale del dispositivo da collegare che

- il voltaggio sia compreso in un campo di 220-240 VAC, 50 Hz
- l'assorbimento complessivo di corrente non sia superiore a 100 watt.

1. **Inserire lo spinotto del Trasformatore di corrente per auto (Car Power Socket) nella presa a 12V dell'accendisigari.**
Il LED dell'indicatore di accensione si illuminerà a segnalare il normale funzionamento.

2. **Collegare il dispositivo nella presa del Trasformatore di corrente per auto.** Posizionare il Trasformatore di corrente per auto in modo tale che i fori di ventilazione non risultino coperti.

Scollegare il Trasformatore di corrente per auto dalla presa dell'accendisigari quando si esce dall'auto o dopo l'utilizzo, per evitare di consumare inutilmente la carica della batteria.

Se il LED di accensione lampeggia, significa che il Trasformatore di corrente per auto ha (temporaneamente) sospeso l'alimentazione di corrente per proteggere la batteria dell'auto e/o il dispositivo collegato. Può essersi verificato uno dei seguenti casi:

- il dispositivo collegato necessita per un certo periodo di una potenza totale superiore a 100 watt. Resettare il Trasformatore di corrente per auto scollegandolo e quindi ricollegandolo alla presa dell'accendisigari.
- il voltaggio della batteria dell'auto è troppo basso (< 9VDC) o troppo alto (>15 VDC). Il normale funzionamento del Trasformatore di corrente per auto verrà automaticamente ripristinato quando il voltaggio tornerà a un livello accettabile. Il LED di accensione si illuminerà di nuovo.
- La temperatura del Trasformatore di corrente per auto è troppo elevata per un funzionamento normale. Il normale funzionamento del Trasformatore di corrente per auto verrà automaticamente ripristinato quando la temperatura tornerà a un livello accettabile. Il LED di accensione si illuminerà di nuovo.

Eliminazione guasti

Se il Trasformatore di corrente per auto non funziona correttamente, verificare se:

- il Trasformatore di corrente per auto e il dispositivo sono correttamente collegati.
- arriva corrente alla presa dell'accendisigari, controllando il LED dell'indicatore di accensione.
- il fusibile interno non è rotto. Svitare la parte superiore del Trasformatore di corrente per auto per controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo con uno uguale.
- sono presenti materiali che ostruiscono i connettori.
- il dispositivo collegato e le batterie funzionano correttamente.

Per maggiori informazioni consultare il sito www.oneforall.com o contattare il Customer Service all'indirizzo ofahelp@uebv.com

• Italia : 0248296093
• Svizzera : 0443420449

Nederlands

Gebruik

Lees vóór het gebruik de veiligheidsinstructies.

Controleer eerst het label en/of de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat u wilt aansluiten om te zien of

- de spanning zich binnen het bereik van 220-240 VAC, 50 Hz bevindt
- het totale stroomverbruik niet meer dan 100 watt bedraagt.

1. **Plaats de aansluiting van het autostopcontact (Car Power Socket) in de aansluiting van een 12 volt-sigarette-naansteker.** De voedingsindicatie-LED gaat branden ten teken dat het apparaat normaal functioneert.

2. **Sluit het apparaat aan op het autostopcontact.** 2. Houd de ventilatiesleuven vrij bij het plaatsen van het autostopcontact.

Verwijder het autostopcontact uit de aansluiting van de sigarettenaansteker na gebruik of als u uit de auto stapt, om nodeloos stroomverbruik van de autoaccu te voorkomen.

Als de voedings-LED knippert, stopt het autostopcontact (tijdelijk) met het geven van stroom om de autoaccu en/of de aangesloten apparaten te beschermen. Een van de volgende dingen kan het geval zijn:

- Het aangesloten apparaat verbruikt gedurende een bepaalde tijd meer dan 100 watt in totaal. Voer een reset uit op het autostopcontact door dit uit de aansluiting van de sigarettenaansteker te halen en weer opnieuw aan te sluiten.
- De spanning van de autoaccu is te laag (< 9 VDC) of te hoog (>15 V DC). Wanneer de spanning terugkeert naar een acceptabel niveau, hervat het autostopcontact automatisch de normale werking. De voedings-LED gaat weer branden.
- De temperatuur van het autostopcontact is te hoog voor een normale werking. Wanneer de temperatuur terugkeert naar een acceptabel niveau, hervat het autostopcontact automatisch de normale werking. De voedings-LED gaat weer branden.

Probleem oplossen

Als het autostopcontact niet goed functioneert, controleert u het volgende:

- of het autostopcontact en de apparaten goed zijn aangesloten.
- of er stroom staat op de sigarettenaansteker, door de voedings-LED te controleren.
- of de interne zekering niet is doorgebrand. Draai de dop van het autostopcontact los om de zekering te controleren en zo nodig door eenzelfde exemplaar te vervangen.
- of de connectors geen belemmerende materialen bevatten.
- of de aangesloten apparaten en batterijen goed functioneren.

Ga voor meer informatie naar www.oneforall.com of neem contact op met onze klantenservice: ofahelp@uebv.com

• Nederland : 0205174790
• België : 022750851
• Luxemburg : 4066615632

Dansk

Brugsanvisning

Læs sikkerhedsinstruktionerne før brug.

Læs først etiketten og/eller manualen til de(n) apparat(er), der skal tilkobles, om

- spændingen er 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz
- det samlede strømforbrug ikke overstiger 100 Watt.

1. **Sæt stikket til bil-strømomformer (Car Power Socket) i den 12 V stikkontakt til bilens cigarettænder.** Strømindikator LED'et begynder at lyse som tegn på normal drift.

2. **Tilkobl apparat til udgangen på strømformeren.** Strømformeren skal anbringes, så der ikke blokeres for ventilationsåbningerne.

Tag stikket ud af cigarettænder stikkontakten efter brug, eller når du forlader bilen, så der ikke unødigt bruges strøm fra bilens batteri.

Hvis lysdioden blinker, slutter strømformereren (midlertidig) at levere strøm for at beskytte bilens batteri og/eller del(t) tilkoblede apparat(er). Der kan være sket følgende:

- Det tilkoblede apparat kræver mere end 100 Watt i alt i en vis periode. Reset strømformeren ved at tage stikke ud af cigarettænder stikkontakten og sætte det i igen.
- Bilens batterispenning er for lav (< 9 V jævnstrøm) eller for høj (>15 V jævnstrøm). Strømformereren vender automatisk tilbage til normal drift, når spændingen er på et acceptabelt nivå igen. Lysdioden som viser drift lyser igjen.
- Temperaturen til strømformereren er for høj til normal drift. Strømformereren går automatisk tilbage til normal drift, når temperaturen er på et acceptabelt nivå igen. Lysdioden som viser drift lyser igjen.

Fejlfinding

Hvis strømformereren ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere:

- Om strømformereren og apparat(et/erne) er tilkoblet korrekt.
- Om der er strømforsyning til cigarettænderen ved at checke LED'et.
- Om sikringen i strømformereren er sprunget. Skru toppen af strømformereren af for at kontrollere sikringen og udskift den om nødvendigt med en af samme slags.
- Om der er blokerende materialer i forbindelserne.
- Om de tilkoblede apparater og batterier fungerer korrekt.
- Om de connectors geen belemmerende materialen bevatten.
- of de aangesloten apparaten en batterijen goed functioneren.

For yderligere information klik ind på www.oneforall.com eller kontakt vores Kundeservice: ofahelp@uebv.com

• Danmark : +45 4434 0811 (8:30 - 16:00)

Norsk

Bruk

Det er viktig å lese sikkerhetsinstruksene før bruk.

For tilkobling av apparater, kontrolleres etiketten og/eller bruksanvisningen til alle apparater:

- spenningen skal være 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz
- det totale effektforbruket må ikke overstige 100 Watt.

1. **Sett støpselet til spenningsomformer (Car Power Socket) i ett 12 V lighteruttak.** Lysdioden LYSER for å indikere normal drift.

2. **Koble apparatet til spenningsomformerens uttak.** Sett spenningsomformerer slik at ventilasjonshullene ikke tildekkes.

Koble spenningsomformerer fra bilens lighteruttak etter bruk eller når bilen forlates, for å unngå unødig bruk av batteriets kapasitet.

Hvis lysdioden blinker, slutter spenningsomformerer (midlertidig) å levere strøm for å beskytte bilbatteriet og/eller apparatet (apparatene) som er tilkoblet. Det kan ha følgende årsaker:

- Det tilkoblede apparatet bruker mer enn totalt 100 Watt i en periode. Resett spenningsomformerer ved å koble den fra bilens lighteruttak og koble den til igjen.
- Bilens batterispenning er for lav (< 9 V likestrøm) eller forhøy (>15 V likestrøm). Spenningsomformerer går automatisk tilbake til normal drift når spenningen er på et akseptabelt nivå igjen. Lysdioden som viser drift lyser igjen.
- Temperaturen til spenningsomformerer er for høy til normal drift. Spenningsomformerer går automatisk tilbake til normal drift når temperaturen er på et akseptabelt nivå igjen. Lysdioden som viser drift lyser igjen.

Feilsøking

Hvis spenningsomformerer ikke fungerer som den skal, må man kontrollere:

- At spenningsomformerer og apparatet (apparatene) er riktig tilkoblet.
- At det er strøm på lighteruttaket. Kontrolleres ved å se om lysdioden lyser.
- At den innvendige sikringen ikke er røket. Skru av lokket over sikringen til spenningsomformerer, kontrollér sikringen og skift den med en tilsvarende hvis den er gått.
- At pluggen ikke inneholder buss e.l. som forhindrer kontakt.
- At de tilkoblede apparatene og batteriene fungerer som de skal.

For ekstra informasjon, vennligst se www.oneforall.com eller kontakt vår kundeservice: ofahelp@uebv.com

• Danmark : +45 4434 0811 (8:30 - 16:00)

Svenska

Användning

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan produkten tas i bruk.

Kontrollera först i bruksanvisningen till apparaten/apparaterna som ska anslutas att de

- har en spänning på 220-240 V, 50 Hz
- elförbrukningen inte överskrider 100 Watt.

1. **Sätt i kontakten till spänningsomvandlaren (Car Power Socket) i ett 12 V cigarettändaruttag.** Kontrolllampan tänds.

2. **Anslut apparaten till spänningsomvandlaren.** Placera spänningsomvandlaren så att inget täcker ventilationsöppningarna.

Ta bort spänningsomvandlaren från cigarettändaruttaget när du lämnar bilen eller inte använder omvandlaren längre. På så sätt belastas inte bilbatteriet i onödan.

Om kontrolllampan blinkar slutar spänningsomvandlaren (tillfälligt) att leverera ström för att skydda bilbatteriet och/eller anslutna apparater. Det kan bero på att:

- Apparaten som anslutits kräver mer än 100 Watt under en längre tid. Återställ spänningsomvandlaren genom att ta ur den ur cigarettändaruttaget och sedan sätta i den igen.
- Bilbatteriets spänning i volt är för låg (< 9 V) eller för hög (>15 V). Spänningsomvandlaren återgår automatiskt till normal användning när spänningen återgått till acceptabel nivå. Kontrolllampan tänds igen.
- Spänningsomvandlarens temperatur är för hög för normal användning. Spänningsomvandlaren återgår automatiskt till normal användning när temperaturen har en acceptabel nivå. Kontrolllampan tänds igen.

Felsökning

Om spänningsomvandlaren inte fungerar korrekt, var god kontrollera:

- att spänningsomvandlaren och apparaten/apparaterna har anslutits korrekt.
- att cigarettändaruttaget har ström (se kontrollampan).
- att den interna säkningen inte är trasig. Skruva av den övre delen av spänningsomvandlaren för att kontrollera säkningen och byt ut den om så behövs.
- att uttagen/kontakterna inte innehåller skräp eller andra hindrande föremål.
- att de anslutna apparaterna och batterierna fungerar korrekt.

För mer information, se www.oneforall.com eller kontakta vår kundtjänst: ofahelp@uebv.com

• Suomi : 0800-9-0323

Suomi

Käyttöohje

Lue turvallisuusohjeet ennen käyttöä.

Varmista ensin liitettävän laitteen avokivestä tai käyttöohjeesta, että

- sen kynnöttäjännite on 220-240 VAC, 50 Hz
- kokonaistehonkulutus on enintään 100 W.

1. **Työnnä auton invertteripistorasian (Car Power Socket) pistoke 12 V tupakansytytinkiittäntään.** Virran merkivalo syttyy osoittaen invertterin toimivan normaalisti.

2. **Kytke laite invertteripistorasian vastakkeeseen.** Asenna auton invertteripistorasia niin ettei se peitä ilmanvaihtoaukkoja.

Irrota invertteripistorasia tupakansytytinkiittännästä käytön jälkeen tai poistuessasi autosta, jotta auton akun virtaa ei kulu turhaan.

Jos virran merkivalo vilkkuu, invertteripistorasia keskeyttää (väliaikaisesti) virransyötön auton akun ja/tai pistorasian liitetyin laitteiden suojaamiseksi. Syy voi olla seuraava:

- Liitetyin laiteen kokonaistehontarve on jonkin aikaa yli 100 W.
- Palauta invertteripistorasia alkutilaan irrottamalla se tupakansytytinkiittännästä ja kytkemällä uudelleen.
- Auton akun jännite on liian pieni (< 9 VDC) tai liian suuri (>15 VDC). Invertteripistorasia palaa automaattisesti normaaliin toimintaan, kun jännite on taas sallittulla tasolla. Virran merkivalo palaa jälleen jatkuvana.
- Invertteripistorasian lämpötila on liian korkea eikä se voi toimia normaalisti. Invertteripistorasia palaa automaattisesti normaaliin toimintaan, kun lämpötila on taas sallittulla tasolla. Virran merkivalo palaa jälleen jatkuvana.

Ongelmatilanteet

Jos invertteripistorasia ei toimi kunnolla, tarkasta että

- invertteripistorasia ja laite (laitteet) on kytketty oikein
- tupakansytytinkiittäntään tulee virta (merkivalo palaa)
- invertterin sisällä oleva sulake ei ole palanut: avaa invertteripistorasian kansi, tarkasta sulake ja vaihda se tarvittaessa samanlaiseen
- liittimissä ei ole häiritseviä materiaaleja
- akut ja liitetyt laitteet toimivat oikein.

• Eán heci spásie i e sweteriká asafáieia. Eeβidwste to epánw méros tñs Prízax Reýmatox Autokínhtou gia na eλέγete mia ómia. Eán oi súndesmoi períeçoun tuçón uliká pou empoδíçoun.

• Eán oi súndesmeénes suskeués kai oi mpataries leitourçouén swstá.

Gia na aγοράσετε επιπλέον άκρα ή για περαιτέρω πληροφορίες παρακαλούμε επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

• Suomi : 0800-9-0323

Ελληνικά

Τρόπος χρήσης

Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση.

Παρακαλούμε ελέγξτε πρώτα στην ετικέτα ή/και στο εγχειρίδιο της συσκευής που πρόκειται να συνδεθεί ότι

- η τάση κυμαίνεται μεταξύ 220-240 VAC, 50 Hz
- η συνολική κατανάλωση ρεύματος δεν υπερβαίνει τα 100 Watt.

1. **Εισάγετε το βύσμα της Πρίζας Ρεύματος Αυτοκινήτου (Car Power Socket) σε ένα ρευματοδότη αναπτήρα 12V.** Ο δείκτης ισχύος LED θα ανάψει στο ON επισημαίνοντας την κανονική λειτουργία.

2. **Συνδέστε τη συσκευή στην έξοδο της Πρίζας Ρεύματος Αυτοκινήτου.** Τοποθετήστε την Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου κατά τρόπο ώστε να μην καλύπτονται οι οπές του εξαιρισμού.

Αφαιρέστε την Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου από τον ρευματοδότη αναπτήρα όταν βγείτε από το αυτοκίνητο ή μετά τη χρήση για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση ενέργειας από την μπαταρία του αυτοκινήτου.

Εάν ο δείκτης ισχύος LED αναβοβλίνει, η Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου σταματάει (προσωρινά) την παροχή ρεύματος για την προστασία της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή/και της συνδεδεμένης συσκευής. Ενδέχεται να έχουν συμβεί τα εξής:

- Η συνδεδεμένη συσκευή χρειάζεται περισσότερο από 100 Watt συνολικά για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα. Επαναφέρετε την Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου βγάζοντας το βύσμα από τον ρευματοδότη αναπτήρα και βάζοντας το ξανά.
- Η τάση της μπαταρίας αυτοκινήτου είναι πολύ χαμηλή (< 9VDC) ή πολύ υψηλή (>15 VDC). Η Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου θα επιστρέψει αυτόματα στην κανονική λειτουργία όταν η τάση επανέλθει σε ένα αποδεκτό επίπεδο. Ο δείκτης ισχύος Led θα επανέλθει ξανά στο ON.
- Η θερμοκρασία της Πρίζας Ρεύματος Αυτοκινήτου είναι πολύ υψηλή για κανονική λειτουργία. Η Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου θα επιστρέψει αυτόματα στην κανονική λειτουργία όταν η θερμοκρασία επανέλθει σε ένα αποδεκτό επίπεδο. Ο δείκτης ισχύος Led θα επανέλθει ξανά στο ON.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Εάν η Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου δεν λειτουργεί σωστά παρακαλούμε ελέγξτε:

- Εάν η Πρίζα Ρεύματος Αυτοκινήτου και η συσκευή έχουν συνδεθεί σωστά.
- Εάν υπάρχει ρεύμα στον ρευματοδότη αναπτήρα ελέγχοντας το δείκτη ισχύος LED.
- Εάν έχει σπάσει η εσωτερική ασφάλεια. Ξεβιδώστε το επάνω μέρος της Πρίζας Ρεύματος Αυτοκινήτου για να ελέγξετε την ασφάλεια και, αν χρειάζεται, αντικαταστήστε την με μία όμοια.
- Εάν οι σύνδεσμοι περιέχουν τυχόν υλικά που εμποδίζουν.
- Εάν οι συνδεδεμένες συσκευές και οι μπαταρίες λειτουργούν σωστά.

Gia na aγοράσετε επιπλέον άκρα ή για περαιτέρω πληροφορίες παρακαλούμε επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.oneforall.com (e-mail: ofahelp@uebv.com)

• Ελλάδα : 2410 555599

Русский

Установка

Перед использованием изучите инструкции по безопасности.

Сверьтесь с информацией на наклейке и/или в руководстве по использованию устройства (устройств) и убедитесь, что

- напряжение находится в диапазоне 220-240 В переменного тока, 50 Гц;
- общая потребляемая мощность не превышает 100 Вт.

1. Вставьте штекер автомобильного адаптера-инвертора (Car Power Socket) в разъем прикуривателя с напряжением 12 В. Загорится светодиодный индикатор подачи электропитания, подтверждающая нормальное функционирование прибора.

2. Подключите устройство к разъему автомобильного адаптера-инвертора. Адаптер расположите так, чтобы он не закрывал вентиляционные отверстия.

Отключите адаптер от разъема прикуривателя после использования или при выходе из машины, чтобы не допустить излишнего потребления энергии автомобильного аккумулятора.

Если светодиодный индикатор подачи электропитания начинает мигать, автомобильный адаптер-инвертор (времено) прекращает подачу электропитания, чтобы защитить аккумулятор машины и/или подключенное устройство (подключенные устройства). Могло произойти следующее:

- Общая мощность, которая требуется подключенному устройству на протяжении всего периода времени, превышает 100 Вт. Запустите адаптер повторно, отключив его от разъема прикуривателя и подключив заново.
- Напряжение автомобильного аккумулятора слишком низкое (< 9 В постоянного тока) или слишком высокое (>15 В постоянного тока). Адаптер автоматически вернется к нормальному режиму работы, когда напряжение установится на допустимом уровне. Снова загорится светодиодный индикатор подачи электропитания.
- Температура автомобильного адаптера-инвертора слишком высока для нормального функционирования. Адаптер автоматически вернется к нормальному режиму работы, когда температура установится на допустимом уровне. Снова загорится светодиодный индикатор подачи электропитания.

Устранение неполадок

При сбоех в работе автомобильного адаптера-инвертора проверьте:

- правильно ли подключены адаптер и устройство (устройства).
- подается ли ток на разъем прикуривателя – посмотрите, загорелся ли светодиодный индикатор подачи электропитания.
- не вышел ли из строя внутренний плавкий предохранитель. Отвинтите верхнюю часть адаптера для проверки предохранителя, а также при необходимости замените его на аналогичный.
- нет ли в разъемах каких-либо блокирующих соединений материалов.
- корректно ли функционируют подключенные устройства и аккумуляторы.

Дополнительную информацию Вы можете получить на веб-сайте www.oneforall.com или связавшись с нашей Службой поддержки клиентов: по адресу электронной почты ofahelp@uebv.com • Россия : 0495 787 3211

Türkçe

Nasıl kullanılır

Kullanmadan önce güvenli talimatlarını mutlaka okuyun.

Lütfen önce bağlanacak cihazların etiketine ve/veya kılavuzuna bakarak aşağıdakileri kontrol edin

- voltajın 220-240 VAC, 50 Hz aralığında olduğunu
- toplam güç tüketiminin 100 Watt'ı aşmadığını.

1. Araç Elektrik Soketi'nin (Car Power Socket) fişini 12V çakmak yuvasına takın. Güç göstergesi LED'i, AÇIK duruma gelerek normal çalıştığını gösterir.

2. Cihazları Araç Elektrik Soketi'nin prizine takın. Araç Elektrik Soketini, havalandırma deliklerinin üstü kapanmayacak şekilde yerleştirin.

Gereksize yere aracin aküsünü tüketmesini önlemek için araçtan ayrılırken ya da kullandıktan sonra Araç Elektrik Soketi'ni çakmak yuvasından çıkartın.

Güç LED'i yanıp sönüyorsa, aracın aküsünü ve/veya bağlı cihazları korumak için Araç Elektrik Soketi (geçici olarak) elektrik beslemesini durdurur. Aşağıdakilerden biri meydana gelmiş olabilir

- Bağlı cihaz, belirli bir süre toplamda 100 Watt'tan daha fazla güç gerektirdiğinde. Çakmak yuvasından çıkartıp tekrar takarak devam edebilirsiniz.
- Araç Elektrik Soketi'nin sıcaklığı, normal çalışma için çok yüksek (>15 VDC) olduğunda. Voltaj kabul edilebilir aralığa geri döndüğünde Araç Elektrik Soketi otomatik olarak normal çalışmaya devam edecektir.
- Araç Elektrik Soketi'nin sicaklığı, normal çalışma için çok yüksektir. Sıcaklık kabul edilebilir aralığa geri döndüğünde Araç Elektrik Soketi otomatik olarak normal çalışmaya devam edecektir. Güç LED'i tekrar yanacaktır.

Sorun Giderme

Eğer Araç Elektrik Soketi düzgün çalışmıyorsa lütfen aşağıdakileri kontrol edin:

- **Araç Elektrik Soketi'nin ve cihazların düzgün takıldığını.**
- **Güç göstergesi LED'ini kontrol ederek çakmak yuvasından akım olduğunu.**
- **İç sigortanın yanık olmadığını. Araç Elektrik Soketi'nin üst kısmını sökerek sigortayı kontrol edin ve gerekliyse benzeriyle değiştirin.**
- **Konektörlerde, hiçbir engelleyici malzeme olmadığını.**
- **Bağlı cihazların ve akülerin düzgün çalıştığını.**

Daha fazla bilgi için lütfen www.oneforall.com adresini ziyaret edin ya da Müşteri Hizmetleri'mizle görüşün: ofahelp@uebv.com

Polski

Jak używać

Przed użyciem należy pamiętać o przeczytaniu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Prosimy na początku sprawdzić etykiety i/lub instrukcję obsługi urządzenia czy:

- napięcie zasilania wynosi 220-240 V AC, 50 Hz,
- całkowity pobór mocy nie przekracza 100 Watt.

1. Włożyć wtyczkę zasilacza (Car Power Socket) do gniazdka zaliczniczki samochodowej 12 V. Kontrolka LED zasilania zaświeci się, wskazując prawidłowe działanie.

2. Podłączyć urządzenie do wyjścia zasilacza. Ustawić zasilacz samochodowy w taki sposób, aby otwory wentylacyjne nie były zakryte.

Wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka zapalniczki, wysiadając z pojazdu lub po zakończeniu użytkowania, zapobiegnie to niepotrzebnemu poborowi mocy z akumulatora.

Jeżeli kontrolka zasilania LED zaczyna migać, oznacza to, że zasilacz (chwilowo) przestaje dostarczać zasilania, aby chronić akumulator pojazdu i/lub podłączone urządzenie(a). Mogły zaistnieć następujące zdarzenia:

- Podłączone urządzenie wymaga chwilowo więcej mocy niż 100 Watt. Zresetować zasilacz poprzez odłączenie go z gniazdka zapalniczki i ponowne podłączenie.
- Napięcie pochodzące z akumulatora pojazdu jest zbyt niskie (< 9VDC) lub zbyt wysokie (>15 VDC). Zasilacz automatycznie powróci do normalnej pracy, gdy napięcie osiągnie odpowiedni poziom. Kontrolka zasilania LED zaświeci się ponownie.
- Temperatura zasilacza jest zbyt wysoka do normalnej pracy. Zasilacz automatycznie powróci do normalnej pracy, gdy temperatura spadnie do dopuszczalnego poziomu.
- Temperatura zasilacza jest zbyt wysoka do normalnej pracy. Zasilacz automatycznie powróci do normalnej pracy, gdy temperatura spadnie do dopuszczalnego poziomu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeżeli zasilacz nie działa prawidłowo, należy sprawdzić:

- **Czy zasilacz oraz urządzenie(a) są prawidłowo podłączone.**
- **Czy w gniazdku zapalniczki samochodowej jest zasilanie – świeci się kontrolka LED.**
- **Czy nie jest spalony wewnętrzny bezpiecznik. Odkręcić górną pokrywę zasilacza, aby sprawdzić bezpiecznik, jeżeli to konieczne należy go wymienić na podobny.**
- **Czy wtyczki nie zawierają zanieczyszczeń.**
- **Czy podłączone urządzenia oraz akumulatory działają prawidłowo.**

Aby uzyskać dodatkowe informacje, prosimy odwiedzić stronę www.oneforall.com lub skontaktować się z centrum obsługi klienta: ofahelp@uebv.com

- Polski : 0-08003111302

Magyar

Használat

A készülék használatá előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

Először győződjön meg a következőkről a csatlakoztatni kívánt eszköz(ök) adattábláján, illetve kézikönyve alapján:

- A tápfeszültség 220–240 V AC, 50 Hz;
- A teljes áramfogyasztás nem haladja meg a 100 wattot.

1. Szúrja be az autós áramátalakítót (Car Power Socket) dugaszát egy 12 V-os szivargyújtóaljzatba. Kigyullad a LED, normál működést jelezve.

2. Csatlakoztassa az eszközt az áramátalakító aljzatához. Úgy helyezze el az autós áramátalakítót, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek eltakarva.

Ha kiszáll az autóból, vagy ha már nem használja az áramátalakítót, húzza ki a dugaszát a szivargyújtóaljzattól, hogy ne merítse fölöslegesen az autó akkumulátorát.

Ha a LED villog, az áramátalakító (átmenetileg) nem szolgáltat áramot, hogy védje az autó akkumulátorát, illetve a csatlakoztatott eszköz(öke)t. A lehetséges okok a következők:

- A csatlakoztatott eszköz(ök) fogyasztása bizonyos időre meghaladta a 100 wattot. Állítsa alaphelyzetbe az áramátalakítót úgy, hogy kihúzza dugaszát a szivargyújtóaljzattól, majd ismét beszurja oda.
- Az autó akkumulátorának túl kicsi (< 9 V DC) vagy túl nagy (>15 V DC). Az elfogadható feszültség szint visszaállása után az áramátalakító automatikusan folytatja működését. A LED ismét világítani fog.
- Az áramátalakító hőmérséklete túl magas a normál működéshez. Az elfogadható hőmérséklet szint visszaállása után az áramátalakító automatikusan folytatja működését. A LED ismét világítani fog.

Hibaelhárítás

Ha az autós áramátalakító nem működik megfelelően, ellenőrizze a következőket:

- **Jól csatlakoztatva az áramátalakítót és az eszköz(öke)t?**
- **Szolgáltat áramot a szivargyújtóaljzat? Nézze meg, világít-e a LED.**
- **Nem olvadt ki a belső biztosíték? Csavarozza le az áramátalakító fedelét, nézze meg a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.**
- **Nem került valamilyen akadályozó anyag a csatlakozókba?**
- **Megfelelően működnek a csatlakoztatott eszközök és akkumulátorok?**

További tájékoztatásért látogasson el a www.oneforall.com címre, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz: ofahelp@uebv.com

- Magyar : 017774974

Česky

Použití

Před použitím výrobku si přečtěte bezpečnostní informace.

Nejprve ověřte na štítku nebo v uživatelské příručce připojovaných zařízení, že splňují následující podmínky:

- napětí je v intervalu 220-240 VAC, 50 Hz;
- celková spotřeba energie nepřesahuje 100 W.

1. Zapojte zástrčku adaptéru (Car Power Socket) do 12V zdířky cigaretového zapalovače. Rozsvítí se kontrolka napájení, která signalizuje normální provoz adaptéru.

2. Připojte zařízení do zásuvky adaptéru. Adaptér umístěte tak, aby nezakrýval ventilační otvory

Když opouštíte vozidlo, nebo po ukončení používání, vytáhněte adaptér ze zdířky cigaretového zapalovače, abyste zbytečně nevyčerpávali baterii vozidla.

Pokud kontrolka napájení bliká, adaptér (dočasně) zastavil napájení, aby chránil baterii vozidla nebo připojená zařízení. Mohlo dojít k následující situaci:

- Připojené zařízení vyžaduje celkem za určitou dobu více než 100 W el. energie. Resetujte adaptér tím, že ho odpojíte ze zdířky cigaretového zapalovače a znovu ho zapojíte.
- Napětí baterie vozidla je příliš nízké (< 9 VDC) nebo příliš vysoké (>15 VDC). Adaptér se automaticky vrátí do normálního režimu jakmile se napětí vrátí na přijatelnou úroveň. Kontrolka napájení se znovu trvale rozsvítí.
- Teplota adaptéru je příliš vysoká. Adaptér se automaticky vrátí do normálního režimu jakmile se teplota vrátí na přijatelnou úroveň. Kontrolka napájení se znovu trvale rozsvítí.

Odstraňování potíží

Pokud adaptér nefunguje správně, zkontrolujte následující body:

- **Zda je správně zapojen adaptér a připojená zařízení.**
- **Zkontrolujte kontrolku napájení (zda jde proud do zdířky cigaretového zapalovače).**
- **Zda není prasklá vnitřní pojistka. Odšroubujte horní stranu adaptéru a zkontrolujte pojistku. V případě potřeby ji vyměňte.**
- **Zda konektory neobsahují žádné překážky.**
- **Zda správně fungují připojená zařízení a jsou v pořádku baterie.**

Další informace naleznete na www.oneforall.com nebo se obraťte na oddělení péče o zákazníky: ofahelp@uebv.com

- Czech Rep. : +420 571 114 299

Safety Instructions

- Do not expose this product to water.
- Do not place this product near inflammable, explosive or hazardous objects.
- Only use (or store) this product in a dry environment.
- Keep this product away from children.
- Do not use this product if it has been damaged.
- Do not open this product as you may risk to damage it. You may get injured.
- For cleaning purposes please make sure to unplug this product to avoid risk of electric shock.
- Keep enough space around this product to ensure proper ventilation.
- Do not throw/drop/shake this product this product as you may damage it

Technical specifications

- Rated input: 12 VDC
- Rated output: 220-240 VAC at 50 Hz. Max.100 Watt continuous power, max. 150 Watt peak power.
- Power consumption = IDLE Mode < 10W
- Operating temperature: 0°C - 45°C

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt von Wasser fernhalten.
- Dieses Produkt von entflammabaren, explosiven oder gefährlichen Objekten fernhalten.
- Dieses Produkt nur in trockener Umgebung benutzen (bzw. aufbewahren).
- Dieses Produkt von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt wurde.
- Dieses Produkt nicht öffnen; es kann dadurch beschädigt werden. Sie könnten verletzt werden.
- Für Reinigungszwecke sicherstellen, dass dieses Gerät ausgesteckt ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Genügend Platz um dieses Produkt frei lassen, damit es ausreichend gekühlt wird.
- Dieses Produkt nicht werfen/fallen lassen/schüteln, weil es beschädigt werden könnte.

Technische Daten:

- Nenn-Eingangsspannung: 12 V DC
- Nenn-Ausgangsspannung: 220 - 240 V AC bei 50 Hz. Max. 100 Watt Dauerstrom, max. 150 Watt Spitzenstrom.
- Leistungsaufnahme = IDLE Mode < 10W
- Betriebstemperatur: 0 °C - 45 °C

Consignes de sécurité

- N'exposez pas ce produit à l'eau.
- Ne placez pas ce produit près d'objets inflammables, explosifs ou dangereux.
- Utilisez (ou rangez) ce produit uniquement dans un environnement sec.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas ce produit s'il a été endommagé.
- N'ouvrez pas ce produit car vous risquez de l'endommager. Vous pouvez être blessé.
- Pour le nettoyage, veillez à débrancher ce produit afin d'éviter le risque de choc électrique.
- Laissez un espace suffisant autour de ce produit afin de garantir une ventilation appropriée.
- Ne jetez pas/ne laissez pas tomber/ne secouez pas ce produit car vous pouvez l'endommager

Caractéristiques techniques

- Entrée nominale : 12 VCC
- Sortie nominale : 220-240 VCA à 50 Hz. Puissance continue 100 watts max., puissance crête maximum 150 watts.
- Consommation = IDLE Mode < 10W
- Température de fonctionnement : 0°C - 45°C

Instrucciones de seguridad

- No exponer este producto al agua.
- Mantener este producto near inflamables, explosivos o peligrosos.
- Utilizar y almacenar este producto en un entorno seco.
- Mantener este producto fuera del alcance de los niños.
- No utilizar el producto si estuviera dañado.
- No abrir el producto, porque podría resultar dañado. Usted podría resultar lesionado.
- Para la limpieza siempre se debe desenchufar el producto, para evitar el peligro de electrocución.
- Dejar un espacio suficiente alrededor del producto, para permitir una ventilación adecuada.
- No arrojar/dejar caer/sacudir el producto, porque podría dañarlo.

Especificaciones técnicas

- Tensión nominal de entrada: 12 VDC
- Tensión nominal de salida: 220-240 VAC con 50 Hz. Potencia continua máxima 100 vatios, potencia pico máxima 150 vatios.
- Consumo de corriente = IDLE Mode < 10W
- Temperatura de trabajo: 0°C - 45°C

Instruções de segurança

- Não expor este produto à água.
- Não colocar este produto perto de objectos inflamáveis, explosivos ou perigosos.
- Use somente (ou guarde) este produto num ambiente seco.
- Mantenha este produto afastado das crianças.
- Não use este produto se tiver sido danificado.
- Não abra este produto como pode danificá-lo. Você pode ficar ferido.
- Para finalidades de limpeza por favor certifique-se que desliga este produto para evitar o risco de choque eléctrico.
- Mantenha bastante espaço em torno deste produto para assegurar a ventilação apropriada.
- Não atire/deixe cair/agite este produto pois pode danificá-lo

Especificações técnicas

- Classificação de Entrada: 12 VDC
- Classificação de Saída: 220-240 VAC em 50 hertz Max.100 energia continua, energia máxima de 150 watts.
- Consumo de energia = IDLE Mode < 10W
- Temperatura de funcionamento: 0°C - 45°C

Istruzioni di sicurezza

- Non esporre il prodotto all'acqua.
- Non posizionare il prodotto vicino a oggetti infiammabili, esplosivi o pericolosi.
- Utilizzare (o riporre) il prodotto solo in luoghi asciutti.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato.
- Non aprire il prodotto perché si rischia di danneggiarlo. L'utilizzatore potrebbe subire lesioni.
- Per eseguire la pulizia accertarsi che il prodotto sia stato scollegato allo scopo di evitare scosse elettriche.
- Lasciare uno spazio sufficiente intorno al prodotto per garantire una corretta ventilazione.
- Non lanciare/fer cadere/scuotere il prodotto perché potrebbe danneggiarsi.

Specifiche tecniche

- Tensione nominale di ingresso: 12 VDC
- Tensione nominale di uscita: 220-240 VAC a 50 Hz. Max. 100 watt di potenza continua, max. 150 watt di potenza di picco.
- Potenza assorbita = IDLE Mode < 10W
- Temperatura di esercizio: 0°C - 45°C

Veiligheidsinstructies

- Stel dit product niet bloot aan water.
- Plaats dit product niet in de buurt van brandbare, explosieve of gevaarlijke objecten.
- Gebruik (en bewaar) dit product uitsluitend in een droge omgeving.
- Houd dit product uit de buurt van kinderen.
- Gebruik dit product niet als het is beschadigd.
- Open dit product niet; dat kan leiden tot schade.
- U kunt letsel oplopen.
- Zorg dat u het product loskoppelt voordat u het gaat reinigen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom dit product voor een goede ventilatie.
- Zorg dat niet met dit product wordt gegooid of geschud en dat het niet valt; dat kan leiden tot schade.

Technische specificaties

- Ingangsbereik: 12 VDC
- Uitgangsbereik: 220-240 VAC bij 50 Hz. Max. 100 watt continu vermogen, max. 150 watt piekstrom.
- Stroomverbruik = IDLE Mode < 10W
- Bedrijfstemperatuur: 0°C - 45°C

Sikkerhedsinstruktioner

- Produktet må ikke udsættes for vand.
- Produktet må ikke anbringes i nærheden af brandbare, eksplosive eller farlige genstande.
- Produktet må kun bruges (eller opbevares) et tørt sted.
- Sørg for, at børn ikke kan komme til produktet.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke åbnes, da det herved kan beskadiges. Du kan komme til skade.
- For rengøring skal produktet kobles fra strømmen, så der ikke er risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at der er plads nok omkring produktet til effektiv ventilation.
- Produktet må ikke kastes/tages/rystes, da det herved kan blive beskadiget

Tekniske specifikationer

- Nominel indgangsspænding: 12 V jævnstrøm
- Nominel udgangsspænding: 220-240 V vekselstrøm, 50 Hz. Max.100 Watt kontinuerlig effekt, maks. 150 Watt spidseffekt.
- Strømforbrug = IDLE Mode < 10W
- Drifttemperatur: 0 °C – 45 °C

Sikkerhetsinstrukser

- Dette produktet må ikke utsettes for vann.
- Ikke plasser dette produktet nær brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller farlige gjenstander.
- Dette produktet må bare brukes (eller lagres) på et tørt sted.
- Hold dette produktet borte fra barn.
- Ikke bruk dette produktet hvis det er skadet.
- Dette produktet må ikke åpnes. Da kan det bli ødelagt. Du kan bli skadet.
- Hvis produktet skal rengjøres, må du først koble det fra strømmen for å unngå fare for elektrisk støt.
- Det må være nok plass rundt produktet slik et det blir god ventilasjon.
- Ikke kast/slipp/rist dette produktet, da det kan bli ødelagt.

Tekniske spesifikasjoner

- Nominell inngangsspenning: 12 V likestrøm
- Nominell utgangsspenning: 220-240 V vekselstrøm ved 50 Hz. Maks. 100 Watt kontinuerlig effekt, maks. 150 Watt spisseffekt.
- Strømforbruk = IDLE Mode < 10W
- Drifttemperatur: 0 °C – 45 °C

Säkerhetsinstruktioner
<ul style="list-style-type: none">Utsätt inte produkten för vatten eller fukt. Placera inte produkten nära lättändliga, explosiva eller på annat sätt riskfyllda föremål. Använd och förvara produkten endast i torra miljöer. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Använd inte produkten om den har skadats. Öppna inte produkten. Den kan ta skada. Du själv kan också skadas. För att undvika risk för elstötar, dra ut kontakten till produkten innan den rensas. För bästa möjliga luftcirkulation, se till att det finns tillräckligt med utrymme runt produkten. Kasta/tappa/skaka inte produkten eftersom den då kan skadas.

Τεχνικά specifications
<ul style="list-style-type: none">Ingångsspänning i volt: 12 V likström Utgångsspänning: 220-240 V växelström vid 50 Hz. Max. 100 Watt kontinuerlig ström, max 150 Watt toppström Energiförbrukning = IDLE Mode < 10W Drifttemperatur: 0° C - 45° C

Τυρναοήθει
<ul style="list-style-type: none">Suojaa laite vedettä. Älä aseta laitetta lähelle syttyviä, räjähtäviä tai vaarallisia aineita tai esineitä. Käytä ja säilytä laitetta vain kuivassa paikassa. Pidä laite lasten ulottuvattomissa. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Älä avaa laitetta, sillä se voi vahingoittua. Voit itse loukkauttaa. Kun haluat puhdistaa laitteen, irrota se sähköiskun välttämiseksi ensin virtalähteestä. Jätä laaitteen ympärille riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten. Suojaa laite iskulta aikää pudota tai ravistele sitä, jottei se vahingoitu.

Τεχνiset tiedot
<ul style="list-style-type: none">Nimellinen antojännite: 12 VDC Nimellinen antojännite: 220-240 VAC, 50 Hz Jatkuva teho maks. 100 W, huipputeho maks. 150 W. Tehonkulutus = IDLE Mode < 10W Käyttölämpötila: 0 °C..45 °C

Οδηγίες Ασφαλείας
<ul style="list-style-type: none">Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία. Μην υποβείτετε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή επικίνδυνα αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε (ή αποθηκεύετε) το προϊόν μόνο σε έρηρ περιβάλλον. Μα φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην ανοίγετε το προϊόν διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά. Ενεχύεται επίσης, να τραυματιστείτε. Εάν πρόκειται να το καθαρίσετε, φροντίστε να αφαιρέσετε το βύσμα του προϊόντος για να αποφευχete τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μα αφιρέστε αρκετό χώρο γύρω από το προϊόν ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής αεραγωγή. Μην πετάτε/ρίχνετε/κουνάτε αυτό το προϊόν καθώς ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά.

Τεχνικές προδιαγραφές
<ul style="list-style-type: none">Μέγιστη τάση εισόδου: 12 VDC Μέγιστη τάση εξόδου: 220-240 VAC σε 50 Hz. Max.100 Watt συνεχούς ισχύος, max. 150 Watt ισχύος αιχμής. Κατανάλωση ενέργειας = IDLE Mode < 10W Θερμοκρασία λειτουργίας: 0° C - 45° C

Μετρα безопасности
<ul style="list-style-type: none">Не повреждайте данный прибор воздействием воды. Не оставляйте данный прибор вблизи легковоспламеняющихся, взрывчатых или опасных предметов. Используйте (или храните) данный прибор в сухом месте. Берегите прибор от детей. Если прибор поврежден, не используйте его. Не открывайте прибор, так как есть риск его повреждения. Вы можете нанести себе травму. Перед проведением очистки убедитесь, что отсоединил прибор от электросети, чтобы исключить возможность поражения электрическим током. Для обеспечения соответствующей вентиляции не загромождайте пространство вокруг прибора. Не бросайте/не роняйте/не трясите прибор, чтобы не повредить его.

Τεχνική χαρακτηριστικά:
<ul style="list-style-type: none">Νομική απαιτούμενη ισχύς: 12 V постоянного тока Νομική выходящая мощность: 220-240 В переменного тока при 50 Гц Исходная мощность в режиме работы – максимум 100 Вт;Пиковая мощность – 150 Вт. Потребляемая мощность = IDLE Mode < 10W Рабочая температура: 0 °C – 45 °C

Гуветлік Таліматлар
<ul style="list-style-type: none">Ürünü suya batırarak yıkamayın. Ürünü yanıcı, patlayıcı ya da tehlikeli nesnelere yakınlarda yerleştirmeyin. Bu ürünü yalnızca kuru ortamlarda kullanın (ya da saklayın). Bu ürünü çocuklardan uzak tutun. Zarar görmüş ürünü kullanmayın. Zarar verilebileceğinden bu ürünü açmayın. Yaralanabilirsiniz. Temizlik için liften bu ürünü fişten çıkartarak elektrik çarpması riskini ortadan kaldırın. Uygun havalandırma sağlamak için ürünü etrafında yeterli boşluk bırakın. Zarar verilebileceğinden ürünü atmayın/düşürmeyin/sallamayın

Τεχνικé özellikler
<ul style="list-style-type: none">Nominal giriş: 12 VDC Nominal çıkış: 220-240 VAC, 50 Hz. Maks. 100 Watt sürekli güç, maks. 150 Watt en yüksek anilık gücü. Güç tüketimi = IDLE Mode < 10W Çalışma sıcaklığı: 0° C - 45° C

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
<ul style="list-style-type: none">Nie wolno wystawiać produktu na działanie wody. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu obiektów palnych, wybuchowych lub niebezpiecznych. Produkt należy używać (oraz przechowywać) tylko w suchym otoczeniu. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Nie wolno otwierać z urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. Nie wolno korzystać z urządzenia – istnieje ryzyko jego uszkodzenia. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie z gniazdka, aby uniknąć porażenia prądem. Wokół urządzenia należy pozostawić wolne miejsce tak, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Nie wolno rzucać/ wpuszczać/ wstrząsać urządzeniem, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.

Specyfikacje techniczne
<ul style="list-style-type: none">Zasilanie: 12 V DC Prąd wyjściowy: 220-240 VAC / 50 Hz. Maks. 100 Watt ciągłego odbioru mocy, maks. 150 Watt chwilowego odbioru mocy. Pobór mocy = IDLE Mode < 10W Temperatura pracy: 0° C - 45° C

Biztonsági előírások
<ul style="list-style-type: none">• Övja a készüléket a víztől. • Ne helyezze a készüléket tűz- vagy robbanásveszélyes, illetve egyéb veszély jelentő objektumok közelébe. • A készüléket mindig száraz környezetben használja (és tárolja). • A készüléket gyermekek elől elzárva tartsa. • Ne használja a készüléket, ha az megsérült. • Ne nyissa fel a készüléket, mert kárt tehet benne, és az megsérülhet. • Tisztításhoz az áramütés veszélyének elkerülése érdekében mindig húzza ki a hűtőgépet az aljzatból. • Használjon elegendő helyet a készülék körül, hogy az megfelelően szellőzzön. • Ne dobja vagy rázza, és ne ejtse el a készüléket, mert így kárt tehet benne.

Μűszaki adatok
<ul style="list-style-type: none">•Névleges bemenet: 12V DC •Névleges kimenet: 220-240 V AC, 50 Hz. Max.100 W folyamatos teljesítmény, max. 150 W csúcsjeltségm. •Energiafogyászás = IDLE Mode < 10W •Üzemi hőmérséklet: 0–45 °C

Bezpečnostní pokyny
<ul style="list-style-type: none">• Nevystavujte výrobek vodě. • Neumísťujte výrobek do blízkosti hořlavých, výbušných nebo nebezpečných objektů. • Výrobek používejte (a skladujte) výhradně v suchém prostředí. • Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. • Je-li výrobek poškozený, nepoužívejte ho. • Záraz verilebileceğinden bu ürünü açmayın. Mohlí byste si způsobit zranění. • Před čištěním výrobek odpojte, abyste zabránili nebezpečí úrazu el. proudem. • Kolem výrobku ponechte dostatečný prostor, aby bylo zajištěno dostatečné větrání. • S výrobkem nebuďte, netešte a zabraňte jeho pádu z výšky, protože by mohl dojít k jeho poškození.

Technické údaje
<ul style="list-style-type: none">• Jmenovitý vstupní napětí: 12 VDC • Jmenovitý výkon: 220-240 VAC při 50 Hz. Max. 100 W stálý výkon, max. 150 W špičkový výkon. • Spotřeba energie = IDLE Mode < 10W • Provozní teplota: 0 °C – 45 °C

Гарантія компанії Руской "UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделе "УНИВЕРСАЛНАЉИЊИ" гарантује перому купатељу, что это продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделе при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Это продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, компоненты или поврежденные корпус или любое другое изделие, использованное в связи с изделием, либо по неосторожности, отпавшее от указанного выше, исключаются. Обратить внимание на то, что нам необходимо квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решить вопрос о возможности обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с измерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному купателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Garanti Türkiye
UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde anlaşılan defektli ürünleri bu ürün alınacak ya da değiştirilecek değildir. Ürünün garanti süresi malzeme, üretim, taşıma, taşıma, dağılım, afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşitirlik, ürün üzerindeki yırtılma, yırtılma, su yalın çarpması, dağılı afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikle yanlış kullanımla sınırlıdır. Garanti, kullanılmayan veya kullanılmayan ürünler için de hizmetlerin dışında olup ya da ürünü, kılıfızdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumun, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilere deşitirildiğinde / oranlıdır/ya da ana, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, deşit